



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
24 February 2016
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным второму и третьему периодическим докладам Бруней-Даруссалама*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Бруней-Даруссалама (CRC/C/BRN/2-3) на своих 2084-м и 2086-м заседаниях (см. CRC/C/SR.2084 и 2086), состоявшихся 21 января 2016 года, и на своем 2104-м заседании (см. CRC/C/SR.2104) 29 января 2016 года принял следующие заключительные замечания.

2. Комитет с удовлетворением отмечает представление объединенных второго и третьего периодических докладов государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/BRN/Q/2-3/Add.1), которые дали возможность подробнее ознакомиться с положением в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с многопрофильной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих договоров или его присоединение к ним:

а) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии – в 2006 году;

б) Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин – в 2006 году;

в) Конвенция № 138 Международной организации труда 1973 года о минимальном возрасте для приема на работу – в 2011 году.

* Приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии (11–29 января 2016 года).



4. Комитет с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных мер:
 - a) Закон о детях и молодежи (глава 219) – в 2006 году;
 - b) Указ о детских учреждениях (глава 218) – в 2006 году;
 - c) Указ об обязательном образовании – в 2007 году.
5. Комитет также приветствует следующие меры политики:
 - a) Программа по санитарно-гигиенической пропаганде на 2011–2015 годы;
 - b) Национальная система образования для двадцать первого века (СПН–21) и Стратегический план на 2012–2017 годы;
 - c) План действий по вопросам семьи и женщин;
 - d) Национальные стратегические рамки защиты ребенка в киберпространстве – в 2013 году.

III. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

6. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по выполнению его предыдущих рекомендаций 2003 года (см. CRC/C/15/Add.219), которые не были выполнены или были выполнены не полностью, в частности тех из них, которые касаются независимых контролирующих структур (там же, пункт 17), сбора данных (пункт 19), определения понятия «ребенок» (пункт 23), регистрации рождений (пункт 34), гражданства (пункт 36), телесных наказаний (пункт 38) и детей, находящихся в конфликте с законом (пункт 56).

Оговорки

7. Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о намерении частично снять свои оговорки к пунктам 1 и 2 статьи 20 и к пункту а) статьи 21 Конвенции. Он, однако, обеспокоен тем, что государство-участник сохраняет свои оговорки к статьям 14, 20 (3) и 21 b)–e).

8. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 5) и в свете Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека (1993 год), Комитет призывает государство-участник ускорить процесс обзора, с тем чтобы снять свои оговорки к статьям 14, 20 (3) и 21 b)–e) Конвенции.

Законодательство

9. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу ограничительного толкования государством-участником законов шариата и по поводу негативных последствий для прав человека в целом и прав детей в частности, связанных с недавно принятым Указом о шариатском уголовном кодексе 2013 года, в рамках которого на втором и третьем этапе осуществления в качестве наказания за некоторые преступления будут введены смертная казнь, отрубание рук и порка детей.

10. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) незамедлительно пересмотреть новый Указ о шариатском уголовном кодексе 2013 года, с тем чтобы отменить содержащиеся в нем прямые и косвенные дискриминационные положения, затрагивающие детей;

б) собрать информацию о передовой практике государств-участников со сходными правовыми системами и культурными и религиозными традициями, где были проведены законодательные реформы, предусматривающие кодификацию более прогрессивного толкования исламского права;

в) провести законодательную реформу в целях ликвидации всех форм дискриминации детей, в том числе путем налаживания партнерских связей и сотрудничества с исламскими исследовательскими институтами по вопросам права, неправительственными организациями по защите детей и лидерами общин;

г) выделять достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для повсеместного распространения законов, связанных с детьми, и развивать институциональный потенциал для их эффективного претворения в жизнь.

Всеобъемлющая политика и стратегия

11. Комитет приветствует принятие стратегии долгосрочного развития «Вавасан Бруней-2035» (Стратегия развития Брунея до 2035 года), в которой изложены восемь стратегий, относящихся к различным секторам. В то же время Комитет обеспокоен по поводу отсутствия комплексных политики и стратегии в отношении защиты прав детей, которые охватывали бы все вопросы, предусмотренные Конвенцией.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую политику в отношении детей, охватывающую все области, предусмотренные Конвенцией, и на основе этой политики разработать стратегию с элементами, необходимыми для ее осуществления, и обеспечить выделение на нее достаточных людских, технических и финансовых ресурсов.**

Координация

13. Комитет отмечает создание в 2008 году Национального совета по социальным вопросам при Министерстве культуры, по делам молодежи и спорта, который координирует вопросы детей на межведомственном уровне. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием информации о контроле за осуществлением прав ребенка в соответствии с Конвенцией, а также о ресурсах, выделяемых для обеспечения эффективного функционирования Совета.

14. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы Национальному совету по социальным вопросам был определен четкий мандат и предоставлены людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые для его эффективного функционирования, в том числе для контроля за осуществлением прав ребенка в соответствии с Конвенцией.

Сбор данных

15. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием надежных дезагрегированных данных, необходимых для эффективной оценки осуществления Конвенции. Кроме того, он обеспокоен недостаточной координацией и взаимодействием между государственными ведомствами в области сбора данных и неадекватностью технического потенциала для сбора, анализа и представления данных.

16. В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003 год) об общих мерах по осуществлению Конвенции Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно усовершенствовать свою систему сбора данных. Данные должны охватывать все области Конвенции и быть представлены в разбивке, в частности, по возрасту, полу, инвалидности, географическому местоположению, этническому происхождению и социально-экономическому положению в целях упрощения анализа положения всех детей, особенно находящихся в уязвимом положении. Кроме того, Комитет рекомендует наладить обмен данными и показателями между соответствующими министерствами и использовать их для подготовки, мониторинга и оценки стратегий, программ и проектов в интересах эффективного осуществления Конвенции. В этой связи Комитет также рекомендует государству-участнику учитывать концептуальную и методологическую основу, изложенную в докладе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) «Показатели соблюдения прав человека: руководство по количественной оценке и осуществлению», в процессе определения, сбора и распространения статистической информации и укрепить техническое сотрудничество с такими партнерами, как, в частности, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и региональные механизмы.

Независимый мониторинг

17. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что не было достигнуто прогресса в деле создания независимого механизма контроля, наделенного полномочиями получать и расследовать жалобы, поступающие от детей.

18. В свете своего замечания общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых национальных правозащитных учреждений и своих предыдущих рекомендаций (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 17) Комитет рекомендует государству-участнику ускорить создание национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по вопросам поощрения и защиты прав человека (Парижские принципы). С этой целью Комитет рекомендует государству-участнику наладить техническое сотрудничество, в частности с УВКПЧ и ЮНИСЕФ.

Распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров

19. Комитет принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником для распространения информации о Конвенции с помощью обучения, передвижных выставок в школах, программ с использованием средств массовой информации и бесед с участием деревенских и муниципальных органов. Вместе с тем Комитет вновь выражает озабоченность тем, что общий уровень осведомленности о Конвенции остается низким, особенно в сельских районах, а также среди детей, находящихся в уязвимом положении.

20. Комитет подтверждает свои предыдущие рекомендации (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 21) и настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по распространению информации о Конвенции и повышению осведомленности среди широких слоев населения и, в частности, среди детей о правах детей, в том числе среди детей, проживающих в сельских районах и находящихся в уязвимом положении; систематически проводить программы по подготовке и повышению осведомленности специалистов по работе с детьми и в интересах детей о положениях Конвенции и запрашивать техническую помощь, в том числе УВКПЧ, ЮНИСЕФ и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).

Сотрудничество с гражданским обществом

21. Комитет отмечает предпринятые государством-участником усилия по укреплению сотрудничества с гражданским обществом. В то же время он выражает обеспокоенность по-прежнему слабой координацией, что ограничивает участие неправительственных организаций в выработке и мониторинге политики и стратегий по осуществлению Конвенции.

22. Комитет призывает государство-участник систематически привлекать общины и гражданское общество, включая неправительственные и детские организации, к мероприятиям по планированию, осуществлению, мониторингу и оценке всех стратегий, планов и программ в области прав детей, которые реализуются при содействии государства.

В. Определение понятия «ребенок» (статья 1)

23. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен крайне низким минимальным возрастом для вступления в брак, который составляет 14 лет согласно обычному праву, 15 лет для девушек китайского происхождения, а для мусульман прямо не определен.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть и изменить свое законодательство, с тем чтобы минимальный возраст для вступления в брак составлял 18 лет как для юношей, так и для девушек независимо от их этнической и/или религиозной принадлежности.

С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12)

Недискриминация

25. Отмечая усилия государства-участника по борьбе с дискриминацией, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 24) по поводу сохраняющейся практики дискриминации в отношении определенных групп детей, особенно девочек, детей-инвалидов, детей, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, несовершеннолетних лесбиянок, геев, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов и детей, не имеющих гражданства.

26. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять всеобъемлющую стратегию, включающую в себя меры по повышению осведомленности, с целью ликвидации гендерных стереотипов и де-юре и де-факто дискриминации всех групп детей, находящихся в маргинализованном и неблагоприятном положении, а также девочек, и обеспечить соблюдение всех правовых положений в полном соответствии со статьей 2 Конвенции.**

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

27. Комитет приветствует прямое включение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в Указ о детях и молодежи 2006 года. Однако Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на признание де-юре, право ребенка на наилучшее обеспечение его интересов в первоочередном порядке не находит адекватного и систематического толкования или применения со стороны административных, законодательных и судебных органов.

28. **В свете своего замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) наращивать усилия по обеспечению надлежащего учета и последовательного толкования и применения этого права во всех законодательных, административных и судебных процедурах и решениях, а также во всех стратегиях, программах и проектах, которые касаются детей и оказывают на них влияние;

б) разработать процедуры и критерии в качестве руководства для всех лиц, уполномоченных определять наилучшие интересы ребенка в каждой области, и уделять им должное внимание в первоочередном порядке.

Уважение мнений ребенка

29. Отмечая позитивные меры, принятые государством-участником в целях осуществления принципа уважения мнений ребенка, такие как включение конкретных положений (раздел 49) в Указ о детях и молодежи 2006 года, Комитет по-прежнему обеспокоен нехваткой информации о практическом осуществлении права ребенка на выражение своего мнения в ходе судебных и административных процедур и на участие в разработке и реализации затрагивающих его или ее стратегий и программ.

30. В свете замечания общего порядка № 12 (2009) о праве ребенка быть заслушанным Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) обеспечивать включение этого права во все законы, стратегии и программы, касающиеся детей, особенно в сфере образования, здравоохранения, альтернативного ухода, отправления правосудия и в семейном окружении;

б) обеспечить активное участие детей в разработке и осуществлении касающихся их стратегий и программ и уделять особое внимание активному участию детей, находящихся в уязвимом положении, в том числе детей-инвалидов, детей из числа меньшинств и детей без гражданства;

в) разработать информационно-просветительские программы, включая кампании и подготовку специалистов, работающих с детьми или в их интересах, в целях поощрения конструктивного и полноправного участия всех детей в ходе судебных разбирательств, в школьной, общинной и семейной жизни и в условиях альтернативного ухода за детьми.

D. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13–17)

Регистрация рождения

31. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на меры, принятые государством-участником для обеспечения регистрации всех детей при рождении, существуют значительные различия в регистрации рождения детей в сельских и городских районах и что дети, находящиеся в условиях миграции, включая незаконную миграцию, а также дети в Кампонг-Айере («водной деревне») не всегда регистрируются при рождении.

32. Комитет вновь повторяет свою предыдущую рекомендацию (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 34) и настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия для принятия всех необходимых мер по обеспечению регистрации при рождении всех детей как в сельских, так и в городских районах; детей, находящихся в условиях миграции, включая незаконную миграцию; и детей, проживающих в Кампонг-Айере.

Гражданство

33. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в соответствии с Законом о гражданстве Брунея (глава 15) дети брунейских женщин, состоящие в браке с иностранными гражданами, могут получить гражданство Брунея только по ходатайству, в то время как дети брунейских отцов получают гражданство Брунея автоматически. Приветствуя меры, принятые государством-участником в целях натурализации определенного числа детей без гражданства в период с 2009 по 2012 год, Комитет обеспокоен в связи с неосведомленностью родителей и опекунов детей, не имеющих гражданства, о необходимости регистрации детей в качестве граждан согласно Закону о гражданстве Брунея.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) пересмотреть Закон о гражданстве Брунея и другие соответствующие законодательные акты, касающиеся гражданства, с тем чтобы дети брунейских женщины могли получать гражданство автоматически;

в) активизировать меры по натурализации детей без гражданства и проводить информационно-просветительские кампании среди родителей и опекунов детей, не имеющих гражданства

Свобода мысли, совести и религии

35. Комитет глубоко обеспокоен тем, что государство-участник вводит некоторые меры, ограничивающие исповедание других религий, помимо ислама, запрещающие открытое празднование Рождества, китайского Нового года и других праздников и предусматривающие уголовное преследование в соответствии со статьей 209 (1) Шариатского уголовного кодекса, что представляет собой неоправданные ограничения в отношении права на свободу мысли, совести и религии детей и в непропорционально большой степени затрагивает детей, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Комитет также обеспокоен тем, что исламские религиозные знания преподаются в качестве обязательного предмета во всех школах и что дети, исповедующие другие религии, не могут быть освобождены от этого предмета.

36. Комитет настоятельно призывает государство-участник внести изменения в свое национальное законодательство, с тем чтобы эффективно гарантировать право на свободу мысли, совести и религии детей всех конфессий, и принять все необходимые меры, включая организацию информационно-разъяснительных и просветительских кампаний среди населения, для борьбы с нетерпимостью на почве религии или убеждений, поощрения религиозного диалога в обществе, обеспечения того, чтобы религиозные учения пропагандировали терпимость и взаимопонимание между детьми из любых сообществ и религиозной и нерелигиозной среды, и борьбы с любыми проявлениями социального давления на детей, вынуждающего их придерживаться норм чуждой им религии. Комитет также настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свою школьные программы, с тем чтобы освободить детей, исповедующих другие религии, помимо ислама, от обязательного курса, посвященного исламским религиозным знаниям.

Е. Насилие в отношении детей (статья 19, пункт 3 статьи 24, пункт 2 статьи 28, статья 34, пункт а) статьи 37 и статья 39)

Сексуальное надругательство и насилие

37. Комитет выражает озабоченность в связи отсутствием дезагрегированных данных о случаях сексуального надругательства и насилия над детьми в государстве-участнике.

38. Комитет рекомендует государству-участнику собирать дезагрегированные данные о случаях сексуального надругательства и насилия в отношении детей, в том числе о количестве жалоб, сообщений в полицию, расследованиях, судебных преследованиях, вынесенных приговорах и санкциях.

Телесные наказания

39. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что телесные наказания детей в школах были запрещены. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен сохранением этой практики в семьях, школах и детских учреждениях, в частности со стороны

школьных директоров, в учреждениях альтернативного ухода и уголовно-исправительных учреждениях и в качестве наказания за преступления.

40. В свете своего замечания общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания, в котором Комитет подчеркнул, что никакие формы насилия в отношении детей, сколь бы легкими они ни были, не являются допустимыми и что родительские прерогативы ни в коем случае не должны отрицательно сказываться на праве детей на защиту от телесных наказаний, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

- a) прямо запретить телесные наказания в любых условиях;
- b) обеспечить эффективное соблюдение законов о запрещении телесных наказаний в школах и систематическое возбуждение уголовного преследования в отношении лиц, применяющих телесные наказания;
- c) проводить последовательные просветительские, разъяснительно-информационные и мобилизующие общественность программы с участием детей, семей, общин и религиозных лидеров по вопросам вредных для физического и психического здоровья последствий телесных наказаний в целях изменения общего отношения к такой практике и поощрять позитивные, ненасильственные и основанные на принципе сопричастности формы воспитания детей в качестве альтернативы телесным наказаниям;
- d) задействовать все общество, включая детей, и обеспечить его участие в разработке и осуществлении превентивных стратегий в отношении телесных наказаний детей.

Вредные виды практики

41. Комитет глубоко обеспокоен сохранением практики обрезания у женщин, которая не рассматривается государством-участником как одна из форм калечащих операций на женских половых органах. Комитет также обеспокоен тем, что эта практика запрещена и подлежит судебному преследованию только в своей тяжелой форме (см. Уголовный кодекс, глава 22) и что многие девочки становятся жертвами женского обрезания/калечащих операций на женских половых органах.

42. В соответствии с совместной общей рекомендацией № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечанием общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка о вредной практике (2014 год) Комитет призывает государство-участник:

- a) полностью принять законодательство, с тем чтобы полностью запретить и квалифицировать в качестве уголовного преступления практику калечения женских половых органов, включая женское обрезание, во всех ее формах;
- b) при всемерном участии гражданского общества и женщин и девочек, ставших жертвами калечения женских половых органов, организовывать реализацию информационно-просветительские кампании и образовательные программы для разъяснения вредных последствий калечения женских половых органов для физического и психологического здоровья девочек и обеспечить, чтобы эти кампании и программы систематически и последовательно включались в приоритетные направления деятельности и были ориентированы на все слои общества, включая как женщин, так и

мужчин, сотрудников государственных органов, семьи и всех религиозных и общинных лидеров;

с) обеспечить осуществление программ физической и психологической реабилитации для жертв калечащих операций на женских половых органах, а также создать механизмы представления сообщений и подачи жалоб, которыми могли бы пользоваться девочки, подвергшиеся таким операциям или опасющиеся стать жертвами такой практики.

43. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с высокой распространенностью ранних браков среди девочек и негативными последствиями таких браков для молодых девушек.

44. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по предотвращению и пресечению практики детских браков, включая все необходимые законодательные меры, а также разработать информационно-просветительские кампании и программы, посвященные вредным последствиям ранних браков для физического и психического здоровья и благополучия девочек и адресованные семьям, местным органам власти, религиозным лидерам, судьям и прокурорам.

В. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, пункты 1 и 2 статьи 18, статьи 20, 21, 25 и пункт 4 статьи 27)

Семейное окружение

45. Комитет серьезно обеспокоен тем, что не было предпринято достаточных мер в целях изменения преобладающих гендерных стереотипов в отношении функций и роли женщин и девочек в семье и искоренения норм и практики, которые являются дискриминационными в отношении женщин и девочек, включая смертную казнь путем забивания камнями за некоторые «преступления», в частности за супружескую измену и внебрачные отношения («зина»), а также полигамию, которая является практикой, негативно сказывающейся на детях.

46. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принять меры, включая внесение поправок в законодательство и проведение информационно-просветительских кампаний, с тем чтобы матери и отцы имели равные родительские обязанности в отношении своих детей в соответствии с пунктом 1 статьи 18 Конвенции;

б) без промедления пересмотреть Указ о Шариатском уголовном кодексе 2013 года и обеспечить устранение всех положений, являющихся дискриминационными в отношении женщин и девочек и оказывающих негативное воздействие на их детей, в том числе положений, разрешающих полигамию и предусматривающих смертную казнь путем забивания камнями.

Дети, лишенные семейного окружения

47. Комитет принимает к сведению введение в действие временной схемы передачи детей на воспитание, которая обеспечивает размещение детей, лишенных семейного окружения, в приемную семью. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием информации о применении этой схемы, а также отсутствием независимого механизма по рассмотрению жалоб детей, находящихся на воспитании.

48. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) поддерживать и облегчать, когда это возможно, семейный уход за детьми в целях сокращения числа случаев помещения детей в учреждения;

б) обеспечивать периодический пересмотр решений о помещении детей в приемные семьи и учреждения и контролировать качество ухода за детьми в этих условиях, в частности путем обеспечения доступных для детей механизмов отчетности, мониторинга и пресечения ненадлежащего обращения с детьми;

в) обеспечить выделение надлежащих людских, технических и финансовых ресурсов на нужды центров альтернативного ухода и соответствующих служб по защите детей в целях содействия максимально возможной реабилитации и социальной реинтеграции проживающих там детей.

Г. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статья 6, пункт 3 статьи 18, статьи 23, 24, 26, пункты 1–3 статьи 27 и статья 33)

Дети-инвалиды

49. С удовлетворением отмечая создание Специального комитета по делам инвалидов и престарелых, возглавляемого министром культуры, по делам молодежи и спорта, Комитет вместе с тем обеспокоен:

а) отсутствием достоверных дезагрегированных данных о детях-инвалидах в государстве-участнике;

б) отсутствием конкретной информации об инициативах и программах по реабилитации и реинтеграции детей-инвалидов, особенно детей, подвергающихся множественным и взаимосвязанным формам дискриминации;

в) тем, что некоторые дети-инвалиды лишены возможности получить образование и что большинство школ не доступны таким детям и не обеспечивают инклюзивное образование.

50. В свете своего замечания общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник принять основанный на правах человека подход к инвалидности, выработать всеобъемлющую стратегию охвата детей-инвалидов и:

а) создать систему сбора данных о детях-инвалидах с разбивкой по типу инвалидности, с тем чтобы содействовать определению, разработке и осуществлению соответствующих стратегий и программ;

б) разработать эффективную систему раннего выявления и диагностики инвалидности и принять соответствующие стратегии и программы в интересах детей-инвалидов, включая программы реабилитации и реинтеграции детей, подвергающихся множественным и взаимосвязанным формам дискриминации;

с) обеспечить всем детям-инвалидам доступ к образованию, отдавая предпочтение инклюзивному образованию в обычных школах по сравнению со специальным школьным образованием, а также выделять школам достаточные людские, финансовые и технические ресурсы в целях эффективного укрепления инклюзивного образования;

д) рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней.

Здравоохранение и медицинское обслуживание

51. Комитет выражает обеспокоенность в связи с нехваткой квалифицированных местных медицинских работников в государстве-участнике, которая негативно сказывается на здоровье детей.

52. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 15 (2013 год) о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья и рекомендует государству-участнику выделить достаточные финансовые и людские ресурсы на нужды здравоохранения, особенно на цели охраны здоровья и питания детей, и обеспечивать реальный доступ к услугам подготовленного и квалифицированного медицинского персонала.

Здоровье подростков

53. Комитет глубоко обеспокоен установлением уголовной ответственности за аборт. Комитет также выражает озабоченность в связи с отсутствием просветительской работы и услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья.

54. В свете своего замечания общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции о правах ребенка Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) отменить уголовную ответственность за аборт при любых обстоятельствах и пересмотреть свое законодательство в целях обеспечения доступа подростков к безопасным услугам по прерыванию беременности и услугам по уходу после абортов. При принятии решений в отношении абортов следует всегда учитывать и уважать мнение девушки;

б) принять комплексную стратегию по охране сексуального и репродуктивного здоровья подростков и обеспечить включение предназначенных для подростков обоих полов занятий по теме сексуального и репродуктивного здоровья в обязательную школьную программу при уделении особого внимания профилактике ранней беременности и инфекций, передаваемых половым путем;

с) разработать и проводить политику защиты прав беременных девушек, матерей подросткового возраста и их детей, а также бороться с их дискриминацией.

55. Отмечая принятие Указа о психическом здоровье 2014 года, который регулирует порядок ухода за лицами с проблемами психического здоровья и их социальную защиту, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 45) в связи с отсутствием информации о надлежащем доступе подростков к консультационным услугам по вопросам психического здоровья.

56. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить подросткам доступ к консультационным услугам по вопросам психического здоровья.**

57. Отмечая инициативы государства-участника по борьбе с ожирением среди детей, включая школьные программы по пропаганде здорового образа жизни, Комитет выражает обеспокоенность в связи с распространенностью ожирения среди детей в государстве-участнике.

58. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с детским ожирением.**

Н. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28–31)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

59. Комитет приветствует принятие Указа об обязательном образовании 2007 года, который предусматривает, что все дети в государстве-участнике должны получить девятилетнее обязательное образование. Вместе с тем он выражает озабоченность в связи с тем, что преподавание по вопросам прав человека в рамках школьной программы в государстве-участнике, в частности по вопросам, касающимся прав детей, является недостаточным.

60. **Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 50) и свое замечание общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **представить в своем следующем периодическом докладе обновленные дезагрегированные данные о предпочтениях детей в выборе образования;**

б) **включить учебные курсы по правам человека, в частности по правам детей, в школьные программы в области поощрения и соблюдения прав человека, терпимости и гендерного равенства и уважения религиозных и этнических меньшинств.**

Отдых, досуг, рекреационные и культурные мероприятия и художественное творчество

61. Комитет обеспокоен в связи с ограниченным числом объектов для досуга, рекреационных и культурных мероприятий для детей всех возрастов, в том числе игровых площадок и спортивных объектов.

62. **Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 17 (2013 год) о праве ребенка на отдых, досуг, игры, рекреационную деятельность, культурную жизнь и художественное творчество (статья 31), Комитет напоминает государству-участнику о праве детей на отдых, досуг и культурную деятельность и рекомендует ему выделять все необходимые людские, технические и финансовые ресурсы на проведение мероприятий по поощрению и облегчению игровой активности детей и других самостоятельных видов деятельности в общественных местах, школах, детских учреждениях и на дому.**

I. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 32, 33, 35, 36, пункты b)–d) статьи 37 и статьи 38–40)

Дети без гражданства и несопровождаемые дети

63. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника, направленные на натурализацию и ассимиляцию большого числа лиц без гражданства, постоянно проживающих в стране. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием дезагрегированных данных о числе лиц без гражданства, в том числе о числе детей, не имеющих гражданства. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с сохранением в государстве-участнике барьеров для натурализации большинства лиц без гражданства, в частности детей, не имеющих гражданства.

64. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить регистрацию рождения и доступ к основным правам, таким как право на здоровье и право на образование, всем детям без гражданства и их семьям, находящимся на территории государства-участника, независимо от их правового статуса;

б) создать комплексный механизм систематического сбора данных о детях, не имеющих гражданства, и обеспечить, чтобы эти данные были представлены, в частности, в разбивке по полу, возрасту, национальному и этническому происхождению, географическому местонахождению, проживанию в сельской местности или городах и принадлежности к меньшинствам или социально-экономическому положению;

в) рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

65. Отмечая принятие Указа о занятости 2009 года, согласно которому минимальный возраст приема на работу составляет 16 лет и 14 лет для легких работ, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия перечня опасных видов работ, выполнением которых не должны заниматься дети.

66. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить применение своего национального законодательства и принять меры к тому, чтобы детский труд, в том числе в неформальном секторе и на семейных предприятиях, полностью соответствовал международным стандартам, касающимся возраста, рабочего времени, условий труда, образования и здравоохранения, а также обеспечить всестороннюю защиту детей от всех форм сексуального, физического и психологического домогательства. Комитет также рекомендует государству-участнику:

а) прямо запретить использование детского труда на опасных видах работ, включая домашнюю работу, носящую эксплуатационный характер, и пересмотреть соответствующие положения Указа о занятости 2009 года, а также составить перечень опасных видов работ, выполнением которых не должны заниматься дети;

b) повысить уровень соблюдения трудового законодательства путем создания инспекций по труду, в том числе в неформальном секторе, и принимать меры по привлечению к ответственности любых лиц, нарушивших законодательство о детском труде.

Торговля детьми, контрабанда и похищение детей

67. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия системы упреждающего выявления жертв торговли людьми, особенно среди уязвимых групп населения, таких как дети, вовлеченные в проституцию. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что использование детей в целях проституции и вербовка или предложение ребенка для производства порнографии прямо не признается уголовно наказуемым деянием.

68. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) создать комплексный и системный механизм сбора данных о торговле детьми, их незаконном провозе и похищении и обеспечить при этом разбивку данных, в частности, по полу, возрасту, национальному и этническому происхождению, географическому местонахождению, проживанию в городах или в сельской местности, по принадлежности к меньшинствам и социально-экономическому положению с уделением особого внимания детям, находящимся в наиболее уязвимом положении;

b) прямо запретить использование детей в целях проституции, вербовки и производства порнографии и привлекать к ответственности и наказывать виновных;

c) проводить информационно-просветительские мероприятия для повышения осведомленности родителей и детей о рисках, связанных как с внутренней, так и с международной торговлей людьми;

d) и далее укреплять сотрудничество со странами Южной Азии в борьбе с межгосударственной торговлей детьми, в том числе посредством заключения двусторонних и многосторонних соглашений.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

69. Комитет вновь подтверждает свою обеспокоенность (см. CRC/C/15/Add.219, пункт 55) в связи с тем, что минимальный возраст уголовной ответственности является очень низким (семь лет). Кроме того, Комитет по-прежнему выражает серьезную обеспокоенность тем, что не было достигнуто никакого прогресса в деле отмены наказания в виде порки для мальчиков. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием надлежащей профессиональной подготовки сотрудников, работающих с условно осужденными детьми.

70. В свете своего замечания общего порядка № 10 (2007) о правах детей в рамках отправления правосудия в отношении несовершеннолетних Комитет настоятельно призывает государство-участник привести свою систему правосудия по делам несовершеннолетних в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими нормами. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) незамедлительно повысить минимальный возраст уголовной ответственности до международно приемлемого уровня;

b) отменить наказание в виде порки для мальчиков;

с) принять меры к тому, чтобы сотрудники, работающие с детьми, в частности сотрудники, наблюдающие за условно осужденными, специальные судьи, юридические представители и социальные работники, получали надлежащую профессиональную подготовку;

д) использовать инструменты технической помощи, разработанные Межучрежденческой координационной группой Организации Объединенных Наций по вопросам правосудия в отношении несовершеннолетних и ее членами, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и неправительственные организации, и обращаться за технической помощью в области правосудия по делам несовершеннолетних к членам этой Группы.

Ж. Ратификация Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

71. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений.

К. Ратификация международных договоров по правам человека

72. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей рассмотреть возможность ратификации основных договоров по правам человека, к которым оно еще не присоединилось, а именно: Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного пакта о гражданских и политических правах и двух факультативных протоколов к нему, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к нему, Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенции о правах инвалидов.

Л. Сотрудничество с региональными и международными органами

73. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать, в частности, с Комиссией по поощрению и защите прав женщин и детей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

IV. Осуществление и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

74. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения выполнения в полном объеме рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет рекомендует также обеспечить широкое распространение второго и третьего периодических докладов, письменных ответов государства-участника на перечень вопросов, а также настоящих заключительных замечаний на языках страны.

B. Следующий доклад

75. Комитет предлагает государству-участнику представить свой сводный доклад, объединяющий четвертый–шестой периодические доклады, к 25 июня 2021 года и включить в него информацию о принятых мерах по реализации настоящих заключительных замечаний. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов представления докладов по конкретным договорам, принятых 31 января 2014 года (CRC/C/58/Rev.3), а его объем не должен превышать 21 200 слов (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи, пункт 16). В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад в соответствии с вышеупомянутой резолюцией. Если государство-участник будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

76. Комитет предлагает также государству-участнику представить базовый документ в объеме, не превышающем 42 400 слов, в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, которые предусмотрены согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам по правам человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.6, глава I) и резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи (пункт 16).